

# Zec

## Chapter 3

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1 וַיַּרְאֵנִי אֶת־יְהוֹשֻׁעַ הַכֹּהֵן הַגָּדוֹל עֹמֵד לִפְנֵי מַלְאָךְ יְהוָה וְהַשָּׂטָן עֹמֵד עָלָיו לְשֹׂטְנוֹ׃  
of Yahweh the Angel before standing high the priest Joshua - And he showed me  
[H3068](#) [H4397](#) [H6440](#) [H5975](#) [H3548](#) [H3091](#) [H0853](#) [H7200](#)  
and Satan  
[H7853](#) [H3225](#) [H5975](#) [H7854](#)

And he showed me Joshua the high priest standing before the angel of Jehovah, and Satan standing at his right hand to be his adversary.

2 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־הַשָּׂטָן יִנָּעַר יְהוָה בְּךָ הַשָּׂטָן וַיִּנָּעַר יְהוָה בְּךָ יְהוֹשֻׁעַ׃  
And said Yahweh to Satan rebuke Satan rebuke you Yahweh  
[H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H7854](#) [H1605](#) [H3068](#) [H7854](#) [H1605](#)  
who has chosen  
[H0977](#) [H3389](#) [H3808](#) [H2088](#) [H0181](#) [H5337](#) [H0784](#)  
Jerusalem [Is] not this a firebrand plucked from the fire

And Jehovah said unto Satan, Jehovah rebuke thee, O Satan; yea, Jehovah that hath chosen Jerusalem rebuke thee: is not this a brand plucked out of the fire?

3 וַיְהוֹשֻׁעַ הָיָה לְבָשׁ בְּגָדִים צֹאֲמִים וַעֲמַד לִפְנֵי מַלְאָךְ׃  
now Joshua was clothed with garments filthy and was standing before the Angel  
[H3091](#) [H1961](#) [H3847](#) [H6674](#) [H5975](#) [H6440](#) [H4397](#)

Now Joshua was clothed with filthy garments, and was standing before the angel.

4 וַיַּעַן וַיֹּאמֶר אֶל־הָעֹמְדִים לֵאמֹר לִפְנֵי לָאֲמַר הִסְרִיו וַיֵּעַן וַיֹּאמֶר אֶל־הָעֹמְדִים לֵאמֹר לִפְנֵי לָאֲמַר הִסְרִיו׃  
And He answered and spoke to those who stood before Him saying take away  
[H0559](#) [H0413](#) [H5975](#) [H6440](#) [H0559](#) [H0413](#) [H5975](#) [H6440](#)  
the garments  
[H6674](#) [H0559](#) [H0413](#) [H7200](#)  
filthy from him and He said to him See I have removed from you  
your iniquity  
[H5771](#) [H3847](#) [H0853](#) [H4254](#)  
and I will clothe you with rich robes

And he answered and spake unto those that stood before him, saying, Take the filthy garments from off him. And unto him he said, Behold, I have caused thine iniquity to pass from thee, and I will clothe thee with rich apparel.

5 וַאֲמַר יְשִׁימוּ צָנִיף טָהוֹר עָלָיו רָאשׁוֹ וַיִּשְׁימוּ הַצָּנִיף הַטָּהוֹר׃  
And I said let them put a turban clean on his head  
[H0559](#) [H6797](#) [H2889](#) [H6797](#) [H2889](#)  
on  
[H3847](#) [H3847](#) [H3847](#) [H3847](#) [H3847](#) [H3847](#) [H3847](#) [H3847](#)  
his head and they put on him  
the clothes  
[H4397](#) [H3068](#) [H5975](#)  
And the Angel of Yahweh was standing by

And I said, Let them set a clean mitre upon his head. So they set a clean mitre upon his head, and clothed him with garments; and the angel of Jehovah was standing by.

וַיַּעַד־ מַלְאָךְ יְהוָה בִּיהוֹשֻׁעַ לֵאמֹר׃ 6  
And admonished the Angel of Yahweh Joshua saying  
[H4397](#) [H3068](#) [H3091](#) [H0559](#)

And the angel of Jehovah protested unto Joshua, saying,

כֹּה־ אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת אִם־ בְּדַרְכֵי תֵלֵךְ וְאִם־ אֶת־ מִשְׁמְרֵי 7  
thus says Yahweh of hosts if in My ways you will walk and if My command -  
[H3541](#) [H0559](#) [H3068](#) [H1870](#) [H3212](#) [H0853](#) [H4931](#)  
תִּשְׁמֹר וְגַם־ אֶתְּךָ אֶת־ בֵּיתִי וְגַם־ תִּשְׁמֹר אֶת־  
you will keep and also you shall judge My house and likewise have charge of  
[H8104](#) [H1571](#) [H0853](#) [H1777](#) [H1571](#) [H8104](#) [H0853](#) [H8104](#)  
חֲצֵרֵי וְנָתַתִּי לְךָ מִחֲלָלִים בֵּין הָעֹמְדִים הָאֵלֶּה׃  
My courts and I will give you places to walk Among who stand here these  
[H5414](#) [H4108](#) [H0996](#) [H5975](#) [H0428](#)

Thus saith Jehovah of hosts: If thou wilt walk in my ways, and if thou wilt keep my charge, then thou also shalt judge my house, and shalt also keep my courts, and I will give thee a place of access among these that stand by.

שָׁמַע־ נָא וִיהוֹשֻׁעַ הַכֹּהֵן הַגָּדוֹל אֶתְּךָ וְרֵעֶיךָ הַיֹּשְׁבִים לְפָנֶיךָ 8  
Hear now Joshua the high priest You and your companions who sit before you  
[H8085](#) [H4994](#) [H3091](#) [H3548](#) [H7453](#) [H3427](#) [H6440](#)  
כִּי־ אַנְשֵׁי מוֹפֶת הֵמָּה כִּי־ הִנְנִי מֵבִיא אֶת־ עַבְדִּי  
for men a [wondrous] sign they [are] behold for I am bringing forth My Servant  
[H0376](#) [H4159](#) [H1992](#) [H2009](#) [H0935](#) [H0853](#) [H5650](#)  
צֵמַח׃  
the BRANCH  
[H6780](#)

Hear now, O Joshua the high priest, thou and thy fellows that sit before thee; for they are men that are a sign: for, behold, I will bring forth my servant the Branch.

וְכִי־ הִנֵּה הָאֶבֶן אֲשֶׁר־ נָתַתִּי לְפָנֶיךָ יְהוֹשֻׁעַ עַל־ אֶבֶן אַחַת שִׁבְעָה 9  
For behold the stone that I have laid before Joshua Upon one stone [are] seven  
[H2009](#) [H0068](#) [H5414](#) [H6440](#) [H3091](#) [H0068](#) [H0259](#) [H7651](#)  
עֵינַיִם הִנְנִי מִפְתָּח פְּתָחָהּ נֹאֵם יְהוָה צְבָאוֹת וּמִשְׁתִּי אֶת־  
Behold eyes I will engrave its inscription says Yahweh of hosts and I will remove  
[H2009](#) [H6603](#) [H5002](#) [H3068](#) [H0853](#) [H4185](#)  
עֵזֶן הָאָרֶץ־ הַהִיא בַּיּוֹם אֶחָד׃  
the iniquity of land that in day one  
[H5771](#) [H0776](#) [H1931](#) [H3117](#) [H0259](#)

For, behold, the stone that I have set before Joshua; upon one stone are seven eyes: behold, I will engrave the graving thereof, saith Jehovah of hosts, and I will remove the iniquity of that land in one day.

בַּיּוֹם הַהוּא נֹאֵם יְהוָה צְבָאוֹת תִּקְרָאוּ אִישׁ לְרֵעֵהוּ אַל־ תַּחַת 10  
In day that says Yahweh of hosts will invite Everyone his neighbor under under  
[H3117](#) [H1931](#) [H5002](#) [H3068](#) [H7121](#) [H0376](#) [H7453](#) [H0413](#) [H8478](#)  
וְאֵל־ נֶפֶן תַּחַת תֵּאֱכָל׃  
and his vine under under his fig tree  
[H0413](#) [H8478](#) [H8384](#)

In that day, saith Jehovah of hosts, shall ye invite every man his neighbor under the vine and under the fig-tree.